

Start » Czytelnia » Nadesłane » [Opinia EFHR o wyroku sądu w sprawie dwujęzycznego nazewnictwa ulic i nakładanych za nie kar](#)

Opinia EFHR o wyroku sądu w sprawie dwujęzycznego nazewnictwa ulic i nakładanych za nie kar

EFHR, 13 stycznia 2014, 09:39



Fot. efhr.eu

Europejska Fundacja Praw Człowieka (EFHR) w Wilnie pragnie wyrazić swoje obawy dotyczące decyzji Wileńskiego Sądu Okręgowego (Vilniaus Apygardos Teismas) z dnia 23 grudnia 2013, w sprawie dwujęzycznych tabliczek z napisami ulic w rejonie Solecznickim. Sąd ukarał dyrektora administracji samorządu grzywną w wysokości 100 LT (około 30 euro) za każdy dzień zwłoki w wykonaniu nakazu sądowego w sprawie zastąpienia dwujęzycznych tablic z nazwami ulic tabliczkami wyłącznie w języku litewskim. Obecnie grzywna za nieusunięcie tablic wynosi ponad 43 000 LT (około 12 500 euro).

Tabliczki są umieszczone na prywatnych domach, właściciele których nie wyrażają zgody na ich usunięcie, z kolei administracja samorządu nie posiada środków prawnych, które mogłyby skłonić właścicieli nieruchomości do ich usunięcia. Jak już zostało zaznaczone w komunikacie prasowym Fundacji (<http://www.efhr.eu/2013/11/04/kwestia-dwujezycznych-tabliczek-z-nazwami-ulic-po-raz-kolejny/>), wyrok sądu przeciwko samorządowi nie odnosi się do prywatnych właścicieli budynków. Nie ma żadnego wyroku sądowego ani decyzji instytucji rządowych, które nakazałyby mieszkańcom usunięcie nielitewskich napisów. EFHR zaprasza również do zapoznania się z ulotką dotyczącą zapisu podwójnego nazewnictwa ulic w Republice Litewskiej (http://efhr.eu/ulotki_efhr/podwojne_nazwy_ulic_PL.pdf).

Nie jest to pierwsza kara za uchylanie się od wykonania wyroku sądowego w sprawie dwujęzycznych tablic, nałożona na administrację rejonu, w którym przedstawiciele mniejszości polskiej stanowią około 80% ludności, który jest zamieszkały również przez przedstawicieli mniejszości rosyjskiej i białoruskiej. Jednakże po raz pierwszy kara grzywny jest aż tak wysoka (dla przykładu minimalne wynagrodzenie na Litwie stanowi 1000 litów - około 290 euro).

Nakłanianie przedstawicieli mniejszości narodowych do usunięcia dwujęzycznego nazewnictwa ulic na terenach licznie zamieszkiwanych przez mniejszości narodowe jest sprzeczne ze standardami europejskimi, szczególnie z artykułem 11(3) Konwencji ramowej o ochronie mniejszości narodowych. Należy również zaznaczyć, że dwujęzyczne tablice zostały umieszczone w okresie obowiązywania ustawy o mniejszościach narodowych.

Biorąc pod uwagę powyższe, wyrok litewskiego sądu jest niezrozumiały oraz niepokojący. Fundacja apeluje do wspólnoty międzynarodowej o zwiększenie zainteresowania kwestią ochrony praw mniejszości narodowych na Litwie. Pogarszająca się sytuacja w sferze ochrony praw człowieka na Litwie (szczególnie po przystąpieniu Litwy do Unii Europejskiej) stanowi poważny problem litewskiej demokracji. Fakt ten odnotowują zarówno krajowe, jak i międzynarodowe raporty.

Redakcja Witnoteki nie ponosi odpowiedzialności za treści artykułów nadesłanych.

 [Wyslij znajomemu](#)

Komentarze

#1 "Gmina do tej pory nie ma

stasys (niezweryfikowany), 13 stycznia, 2014 - 12:25

 Środa, 15 stycznia 2014

W Korei Północnej: Dzień Alfabetu Koreańskiego
Imieniny obchodzą: Aleksander, Arnold, Eligia,
Na Litwie: Ida, Mauras, Meda,

[Więcej ...](#)



WILNO I WILEŃSZCZYZNA



Targowisko w Trokach już czynne

Mieszkańcy Trok mogą już robić zakupy na odnowionym targowisku.

Po trwającym kilka miesięcy remoncie bazarek zmienił się nie do poznania.

- Rewitalizacja Parku Zamkowego
- Dawne strefy przemysłowe Wilna atrakcyjne dla...
- Kościół św. Filipa i Jakuba w "Złocie..."
- Oszczędności na wileńskim Pałacu Władców Litwy
- Do Zujun zaprasza Wielofunkcyjne Centrum Wspólnie

[Więcej](#)



POLACY NA LITWIE



Projekt "Bajeczki z przedszkolnej półeczki" w przedszkolu w Mejszagole

Żłobek-przedszkole w Mejszagole realizuje projekt "Bajeczki z przedszkolnej półeczki". W ramach tego projektu książki dzieciom czytają nie tylko...

- WOŚP w Wilnie. Zebrano prawie 10 tysięcy złotych!
- AWPL żąda odwołania kary za polskie tabliczki
- W niedzielę w Wilnie Finał Wielkiej Orkiestry Świ...
- Kara powyżej 40 tys. litów za dwujęzyczne...
- 25-lecie Koła ZPL w Dziewieniszkach

[Więcej](#)



LITWA



Decyzja w sprawie elektrowni atomowej w pierwszym półroczu

Dzisiaj, po posiedzeniu Komisji

Narodowej, na którym omawiano kwestie rynku energii elektrycznej w krajach bałtyckich i przyszłość projektu budowy...

- Projekt ustawy o euro
- "Materia Prima" w Muzeum Sztuki Už...
- Dalia Grybauskaitė kontra Waldemar Tomaszewski
- Posiedzenie polsko-litewskiego zgromadzenia...
- Twarde postanowienie premiera Litwy w sprawie eur

[Więcej](#)

"Gmina do tej pory nie ma zezwolenia",

No tak. W Polsce nie ma zezwolenia i kropka. Na Litwie nie ma zezwolenia i wojna.

[powtórz](#)

#2 No miejmy nadzieje że

Wilniukas (niezweryfikowany), 13 stycznia, 2014 - 12:20

No miejmy nadzieje że właściciele domów prywatnych nie ucierpią!

[powtórz](#)

#3 amster.salon24.pl Bernard

stasys (niezweryfikowany), 13 stycznia, 2014 - 11:25

amster.salon24.pl

Bernard Gaida z Dobrodzienia, szef Związku Niemieckich Stowarzyszeń, postawił na swojej posesji, tuż przy drodze, którą wjeżdża się do Dobrodzienia od strony Opola, tabliczkę z napisem: ulica Opolska 126 - Oppelner Strasse 126.

To nie jest tablica informacyjna z nazwą ulicy, stojąca przy drodze - tłumaczy Gaida. - Ta tabliczka stoi na mojej posesji i podany jest na niej w dwóch językach mój adres: ulica i numer domu.

- Gdyby tablica stała w pasie drogi, od razu wszcząłabym postępowanie - mówi Róża Koźlik [burmistrz Dobrodzienia]. - Tablica stoi jednak na terenie prywatnym. Ponadto nie jest to znak drogowy, tylko adres. Tylko że zapisany dwujęzycznie, tak samo jak na kantorach mamy dwujęzyczny napis: Kantor- Geldwechsel.

I tu wkracza do akcji radny Czerwiński:

- Gmina do tej pory nie ma zezwolenia, jeśli chodzi o używanie dwujęzycznych nazw ulic - podkreśla Jerzy Czerwiński, radny sejmiku opolskiego (PiS). - O takie zezwolenie trzeba wystąpić do ministerstwa, a gmina występowała tylko o podwójną nazwę miejscowości. Nie ujęto w propozycji nazw ulic, więc nie dopełniono procedury - zauważa.

- To jest złamanie prawa w trzech miejscach, to jest takie tłumaczenie naiwnego, że posesja jest prywatna - ocenia jednak radny Czerwiński.

- To jest prowokacja, sprawdza się, czy strona polska będzie reagowała, czy też nie - uważa Czerwiński.

[powtórz](#)

Sposób wyświetlania komentarzy

Widok uproszczony, z treścią Najpierw najnowsze 50 na stronę Zachowaj ustawienia

Wybierz preferowany sposób wyświetlania odpowiedzi i kliknij "Zachowaj ustawienia", by wprowadzić zmiany.

Dodaj nowy komentarz

Nazwisko lub pseudonim:

Anonim

E-mail:

Zawartość pola nie będzie udostępniana publicznie.

Strona domowa:

Komentarz: *



ZA MIEDZĄ



Najmłodszy obrońca Lwowa

Jutro, 16 stycznia, przypada 95. rocznica śmierci trzynastoletniego

Antosia Petrykiewicza, zmarłego w 1919 roku, jednego z najmłodszych obrońców Lwowa. By..

- [Polscy eurodeputowani skrytykowali działania Litwy](#)
- [Kalendarz z portretami Żołnierzy Wyklętych](#)
- [Nowa biografia A. Mckiewicz pióra amerykań...](#)
- [W Mńsku ulica MK. Ogińskiego](#)
- [LitPol Link wśród priorytetowych projektów w...](#)

[Więcej](#)



OGŁOSZENIA



Transformatory Trafo Tech

- [ODBIÓR POLSKIEJ TELEWIZJI NALITWIE, UKRAINIE](#)
- [Regionalny Kierownik Sprzedaży](#)
- [poważne oferty pożyczki pomiędzy poszczególnymi](#)
- [Wsparcie finansowania partii koniec roku](#)
- [Oferta pożyczki pomiędzy poszczególnymi](#)

[Więcej](#)



OSTATNIO KOMENTOWANE

[Wprowadzanie tej waluty to](#)

15.01.2014 - 13:47

[oj oj, znów nie](#)

15.01.2014 - 11:53

[Te planowane posiedzenie](#)

15.01.2014 - 11:32

[Szacunek, Panie Pośle!](#)

15.01.2014 - 10:38

[Zobowiązania trzeba](#)

15.01.2014 - 10:32



Rzeczpospolita Polska
Ministerstwo
Spraw Zagranicznych

Projekt jest współfinansowany ze środków finansowych otrzymanych od Ministerstwa Spraw Zagranicznych w ramach konkursu na realizację zadania "Współpraca z Polonią i Polakami za granicą"

© 2010-2013, Wilnoteka

